

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1949)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025


ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hugo Gutmann

ZURICH
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS


RAYON LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING
RAW FABRICS
FOR PRINTING
CURTAIN FABRICS



The
RUTI SILK CO.
ZURICH

Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.



Hirzel & Co., Ltd. Zurich

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,
specialised in yarn dyed articles*

Handkerchiefs in silk and rayon

Modern designs for ladies and children umbrella fabrics

Leemann+Schellenberg LTD
 SILK MANUFACTURER ZURICH



Umbrella fabrics



Linings

Necktie fabrics

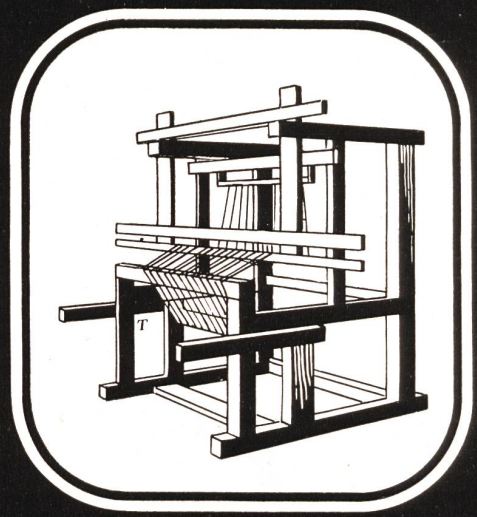
Dress materials



Friedmann Fashion School Zurich

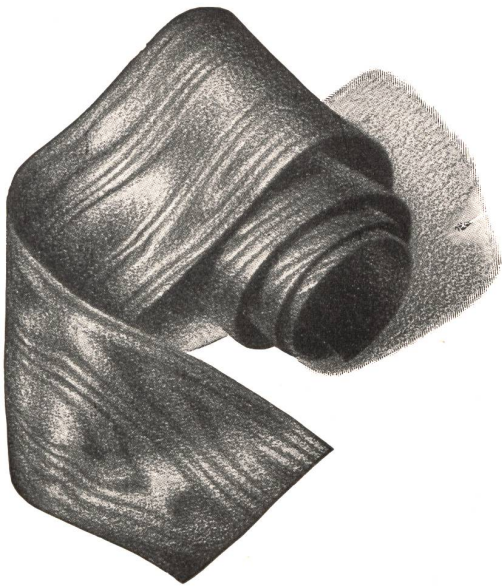
Professional Training for cutters and assistant managers without previous training
 Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.
 Private Fashion Courses. An exclusive training for Swiss and foreign Society girls
 Ask for our prospectus T. You will be under no obligation

WALLENSTADT WEAVING MILL



Wewa

WALLENSTADT - SWITZERLAND



W. SARASIN & C^{IE} S. A.

BÂLE

Rubans de tous genres

Rubans
Rubans de velours
Echarpes



Marque de fabrique

VISCHER & C^{IE}

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



SILKATEX

S. A. POUR SOIERIES

ZURICH

ALBRECHT & MORGEN ST. GALL

Modabel



Bed - Covers

(in piqué, satin,
reps and honey
comb pattern)

Table-Cloths

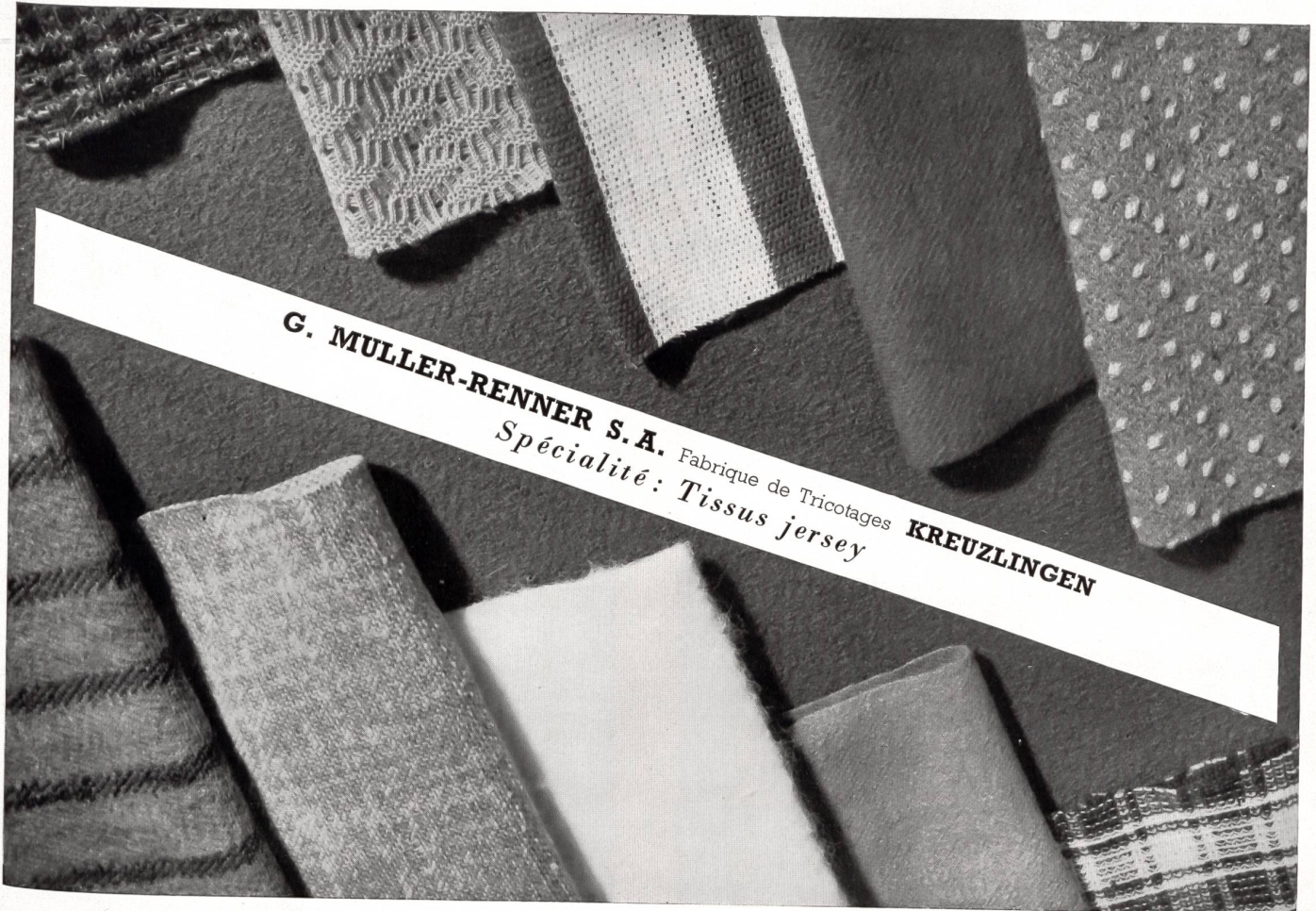
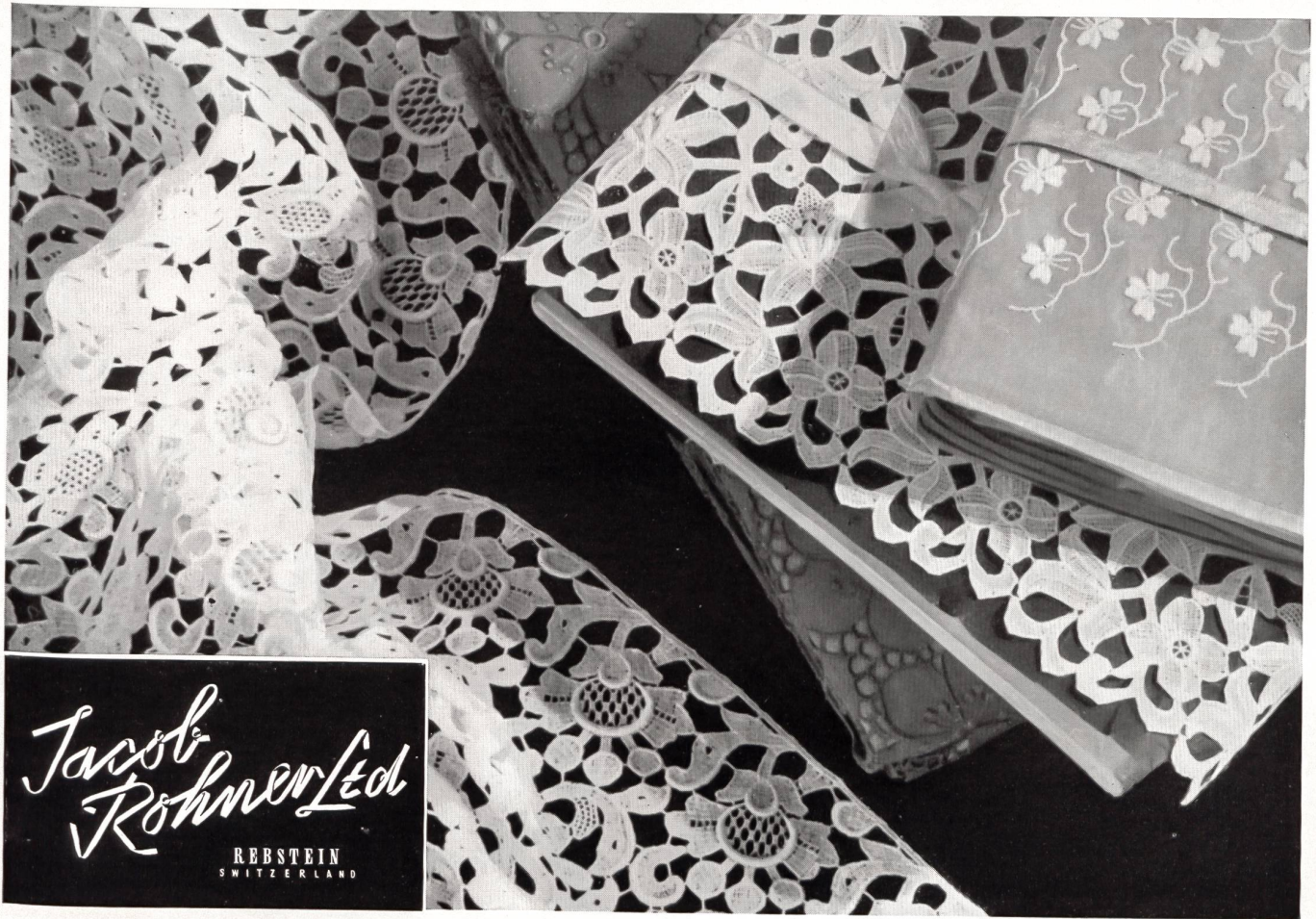
finished and
piece goods

**Couch and
Divan Covers**

**Needelwork-
Fabrics**

H. Menet-Guyer & Cie.
WALDSTATT
(CT. APPENZEL)







BURGAUER & CO. S.A.
St. Gall

MANUFACTURERS OF CURTAIN CLOTH



TRÜB & CO. LTD.
USTER

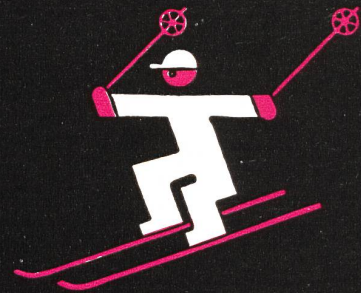
(SWITZERLAND)

SPINNERS AND DOUBLERS
 OF

FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED
 AS WELL AS



THE FIBRE — BLENDED YARN
 CONSISTING OF WOOL AND COTTON



E. KNEUBÜHLER
 ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleding- en mantelfabriek

SILK AND RAYON

E. Gagg-Vogelsang
Hombrechtikon (ZURICH)

Dress goods,
umbrella fabrics,
linings

MANUFACTURER



ABONNEZ-VOUS A

**TEXTILES
SUISSES**

NOS AGENCES COMMERCIALES
ET NOS INTERMÉDIAIRES
A L'ÉTRANGER
AINSI QUE

L'OFFICE SUISSE
D'EXPANSION COMMERCIALE

CASE POSTALE 4
LAUSANNE I

VOUS RENSEIGNERONT

Julius Stitzel
ZURICH

Télégrammes: Justitzel



*Die knitterfreie
und waschechte
Kunstseide*

Nouveauté-Gewebe in Baumwolle,
Zellwolle und Kunstseide uni und bedruckt

Tissus nouveauté en coton, rayonne et
fibranne, unis et imprimés

Berthold Guggenheim

ZURICH, Löwenstrasse 17

Telephone 25 78 14/15/16, Telegrams: Begugg



*La belle rayonne
lavable et
infroissable*

THURNEISEN & CIE

S. A.

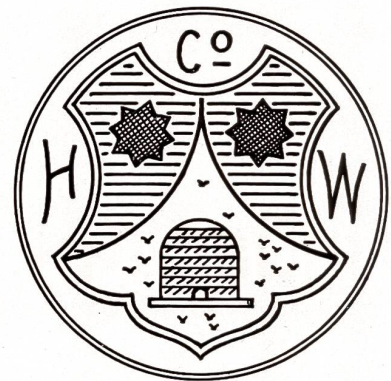
FABRIQUE

DE RUBANS

BALE

HEINER GRÜNINGER

*Tissus fins de St.-Gall
unis, brodés et imprimés
Mouchoirs fantaisie imprimés
et brodés*



HUGO WACHS & Co.

ST-GALL

Fenner

LES FILS DE ADOLF FENNER

ZURICH

FOUNDED 1873

*Woollen fabrics Silk fabrics
Novelties*



Ch. Lemmel

*Doxa s'associe à la mode
... et lui survit!*

DOXA

LE LOCLE
SUISSE
1889

High class cotton yarns
7-60 S.

LORZE SPINNING MILL / BAAR / SWITZERLAND



EMIL ANDEREGG A.G.
WEINFELDEN



KNOWN FOR THEIR QUALITIES
IN **COTTON AND RAYON** PIECE GOODS
PLAIN AND FANCY
VOILES, MARQUISSETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen

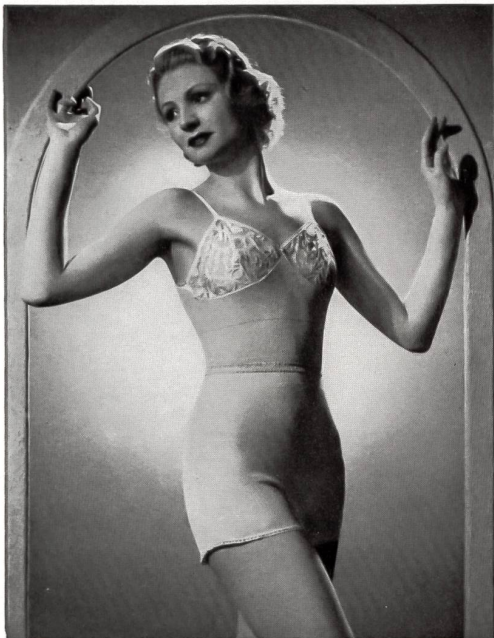


Entre nous - je porte des FLEXY

depuis des années - toujours et partout. Car ces bas extraordinairement fins et légers comme un souffle m'ont toujours donné entière satisfaction. Grâce à leur élasticité, les bas « Flexy » moulent parfaitement la jambe, ne se tordent pas, ne se détendent jamais et durent longtemps.

Fabrique de bas réunies S. A., Flawil - St-Gall

Les bas FLEXY sont du travail suisse de qualité supérieure.



World famous mark of 50 years' standing

*High grade fine
Knitted Underwear
for ladies and children*

*Pryff & Co. Ltd.
Berne*



Tissus
SCHELLER
Stoffe

R. Scheller & Co.
Zürich
SOIERIES

GROSSMANN + CO
WATTEN- UND WATTELINEFABRIK
Thalwil / Suisse

Quatines de laine
Quates de coton
Epaulettes

Guatina de lana
Guatas de algodón
Hombreras

Wollwatteline
Baumwollwatten
Achselpolster

Watteline
Cotton wool
Shoulder pads

GESSNER

NOUVEAUTÉS

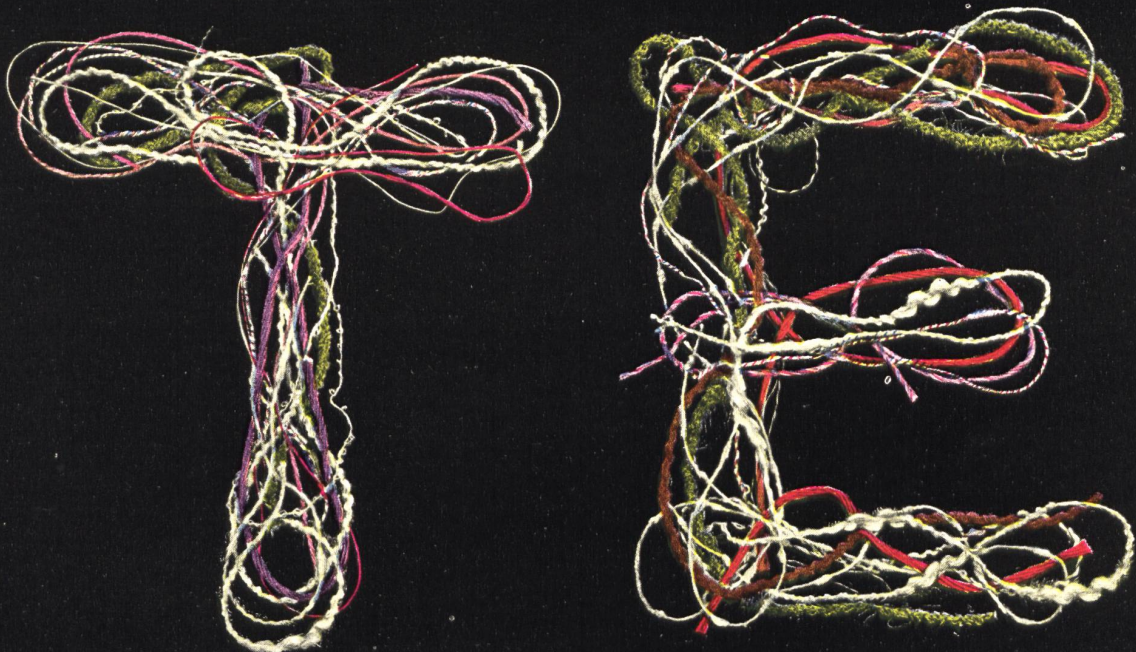


Max Kirchheimer

27 TALSTRASSE
ZÜRICH

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET

NOVELTY FABRICS



TEXTIL-EXPORT LTD. ST. GALL

YARNS AND THREADS

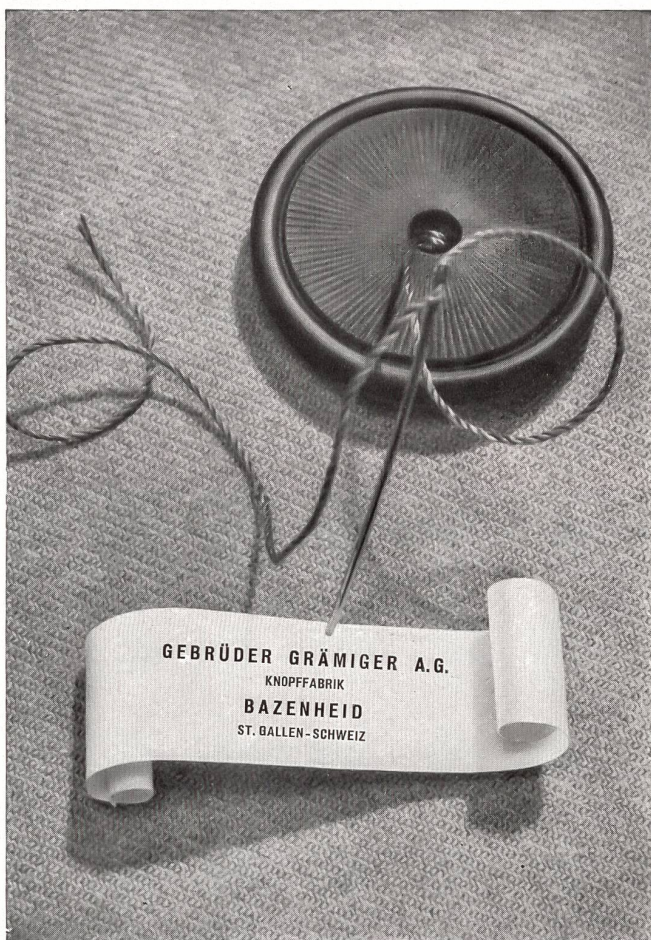
Cotton-, Rayon- and Mixture Yarns, single and twisted, plain, marls and fancy, processed or unprocessed, for weaving, hosiery, embroidery, knitting
Sewing Threads

Yarns for art needle work, Mouliné- Embroidery, Crochet handknitting yarns

EUGSTER & HUBER *St. Gall*

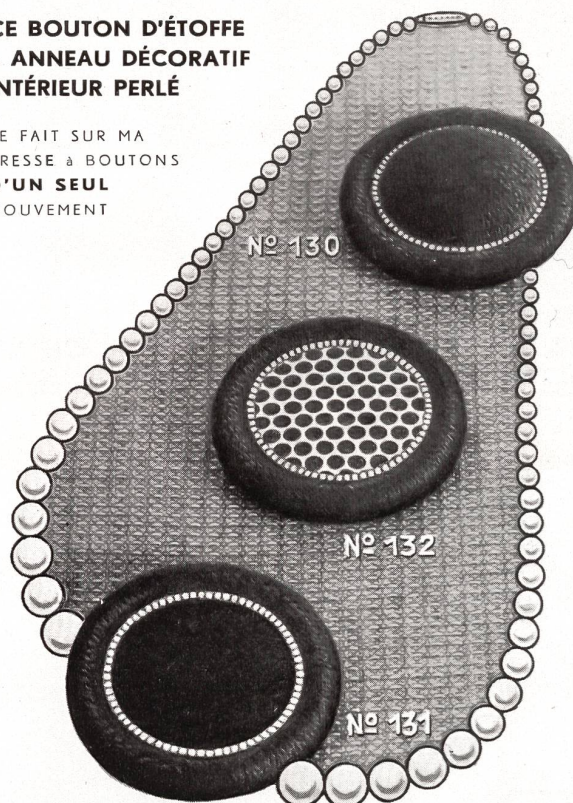
Nº

Plain, printed, embroidered
PIECE GOODS
 for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.
 Poplin for shirts and raincoats



CE BOUTON D'ÉTOFFE à ANNEAU DÉCORATIF INTÉRIEUR PERLÉ

SE FAIT SUR MA
 PRESSE à BOUTONS
D'UN SEUL
 MOUVEMENT



LIVRABLE EN IMITATION OR OU ARGENT
 24" 28" 30" 32" 36" 40" 45" 50" 56"

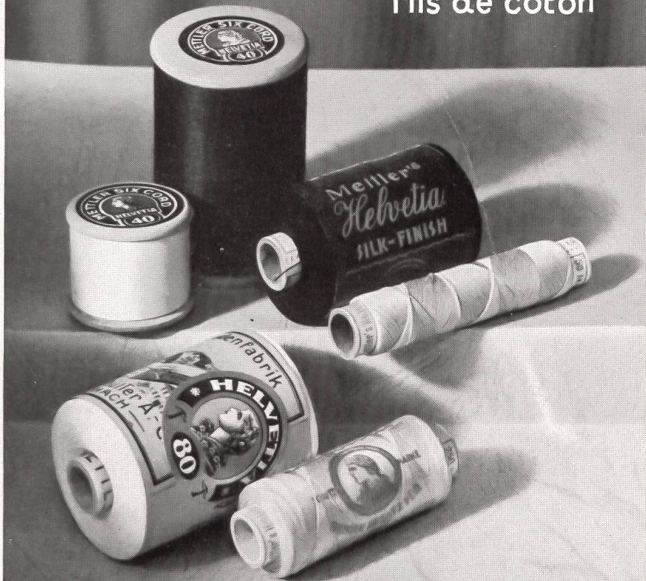
Fabrique de boutons **KASPAR HUMBEL** Uetikon am See

S.J. Bloch Fils & Cie. S.A. ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

Mettler

Nähfaden
Sewing Cotton
Hilos de algodón
Fils de coton



E. METTLER - MÜLLER A. S. S. A. LTD.
Rorschach

Soie à coudre



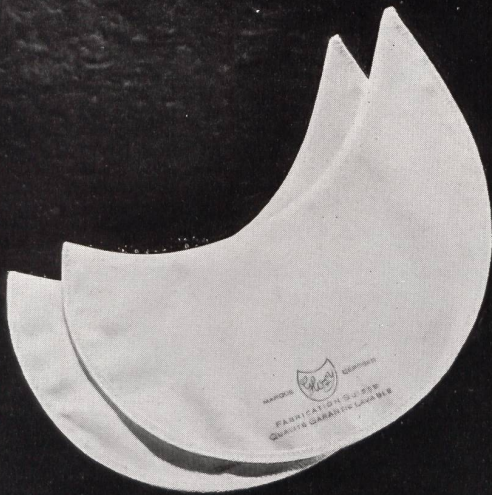
Dursteler

Soie pure et bourre de soie pour machines. Cordonnet pour boutonnières
Fils Rayonne pour ouvrages

J. Dursteler & Cie. S. A. Wetzikon-Zurich
MOULINAGE ET TEINTURERIE DE SOIES

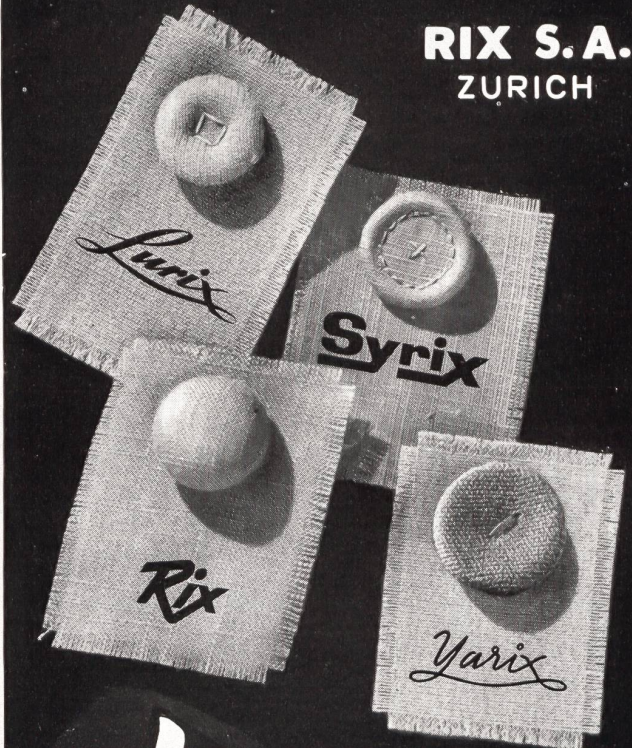
GLORY

FABRICATION SUISSE



ALFRED ROSENSTIEL
FABRIQUE DE DESSOUS-DE-BRAS
ZURICH

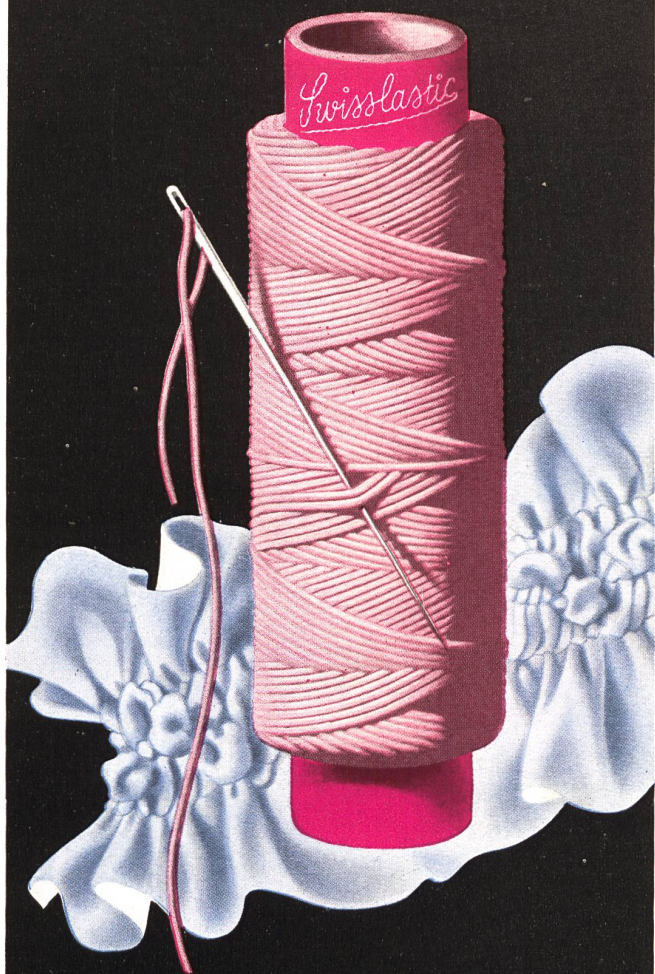
RIX S. A.
ZURICH



4

Moules spéciaux pour boutons

FIL ELASTIQUE A COUDRE



Swisslastic
Fil élastique à coudre

*pour coudre pour tricoter
pour l'industrie*

OSCAR HAAG
Kusnacht-Zurich (Suisse)

Fils de caoutchouc modernes

COLLABORATION: on ne peut applaudir d'une seule main

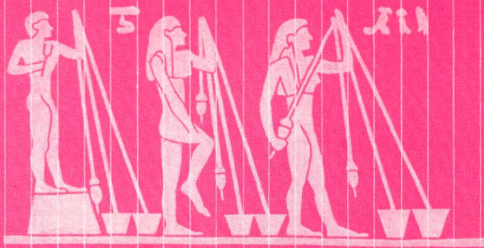


Fils retors de soie spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, la bonneterie, la fabrication des bas, de gaze à bluter et la câblerie.

R. ZINGGELER, Retordage de soie Maison fondée en 1851 ZURICH, Genferstr. 3 Tél. 27 23 36
Télégrammes : Zinggelers

Un acteur, gravure sur bois japonaise



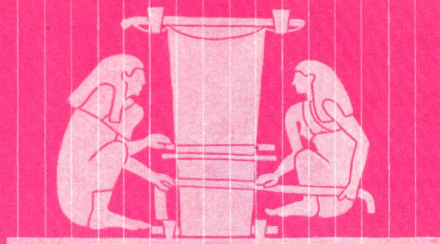


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

THE GLATTFELDEN SPINNING & WEAVING CO. LTD.

Glattfelden

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

Zwicky & Co.
Wallisellen Zurich
Tél. (051) 93 24 11 Telegr.
Zwicky Wallisellen

Seidenzwirne aller Art roh und gefärbt für Weberei, Wirkerei und Strumpffabrikation. Näh- Stick- und Knopflochseiden. Merc. Nähfaden. Strang- und Strumpffärberei.

Fils retors de soie de tout genre, écrus et teints pour le tissage, le tricotage et la bonneterie. Soies à coudre, à broder et pour les boutonnières. Coton mercerisé à coudre. Teinture en flottes et de bas.



Jos. Heeb S.A., Appenzell



Laces
Embroideries Neckwear

BORDADOS
 PUNTILLAS
 CUELLOS

Eisenhut & Co.

Gais

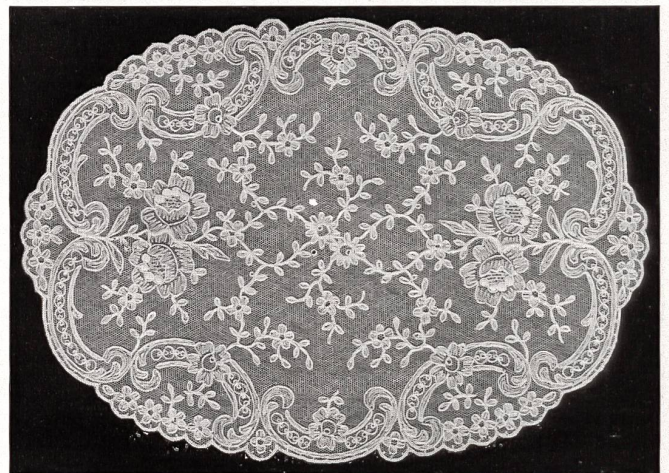
APPENZELL

BAUDERER

E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach

Founded 1883



Dessin N° 2896

Fancy-Linens in lace and Embroidery
 Napperons brodés et de dentelles
 Mantelitos bordados y de encajes

Jakob Schläpfer
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF
EMBROIDERED ALLOVERS

UNION S.A. ST-GALL
FABRICANTS ET
EXPORTATEURS

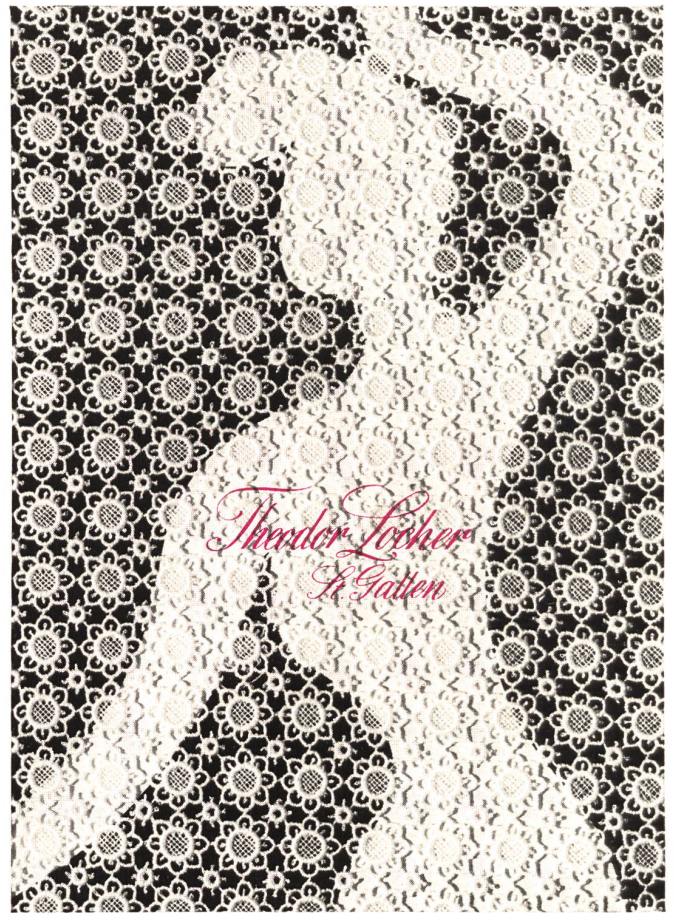
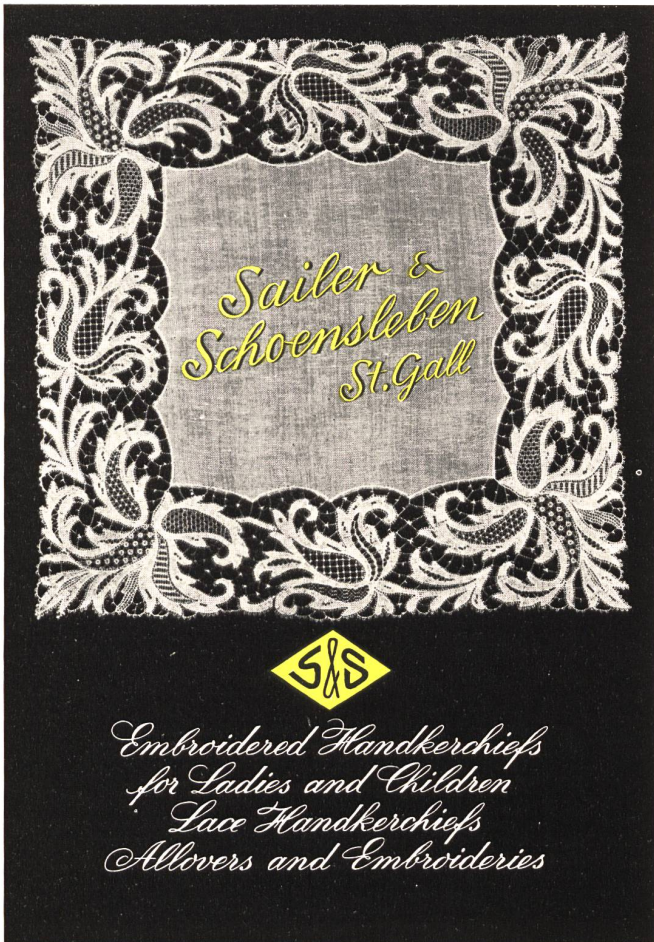
BRODERIES
DENTELLES
NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS
BRODÉS

TORCHON
LACES

ROBERT HALTER LTD
ST. GALL

WASCO

WALTER SCHRANK & CO ST. GALL
Broderies Dentelles



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES

BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.
Retorderie, Doublers

ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

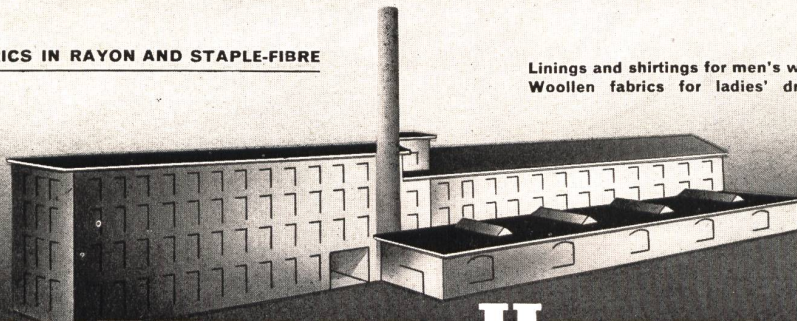
pure soie, laine, fibranne, etc.

Modèles exclusifs

SWISS NET COMPANY Ltd.
MÜNCHWILLEN (THURGOVIE) SWITZERLAND
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SUISSE

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



APPENZELLER-HERZOG & Co.
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

*Une charmante
robe légère d'après-
midi à manches
courtes bouffantes,
en jersey fin de
laine très souple.*

*A charming,
light-weight after-
noon model in fine,
supple wool jersey
fabric; the short,
puffed sleeves
strike a distinctive
note.*



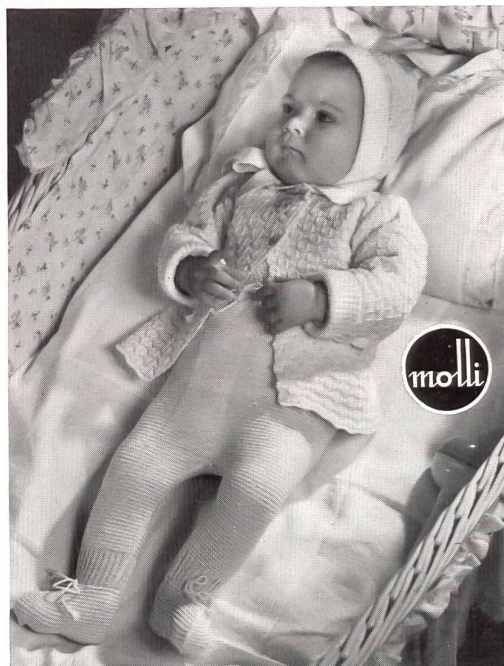
Sawaco

Fabricant: S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886

Manufactures: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthour
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886

Sous-vêtements tricotés
Articles pour bébés, Liseuses,
Qualités supérieures

Swiss Ribbed Underwear
Infant's wear, Ladies' bed jackets,
Superior qualities



RUEGGER & CO., ZOFINGEN

Fondée en 1836 (Suisse)



Lehsa
Swiss made

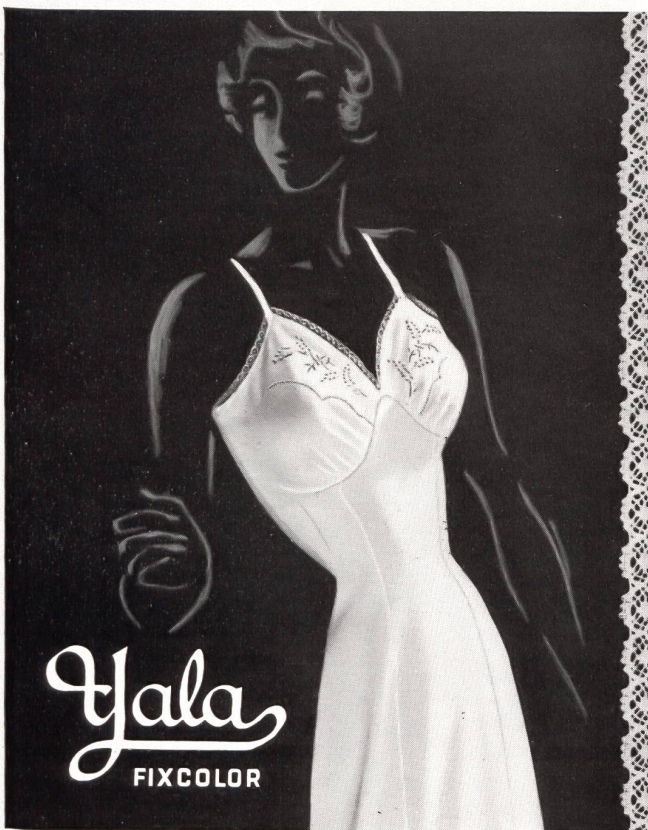
TRICOTAGE SUISSE
LEHMANN S. A.
LANGENTHAL



HOCHULI & CO., SAFENWIL
Switzerland

Hocosa

Jolis costumes de bain
en diverses couleurs



L'élégante lingerie en jersey
pour dames

The elegant Knitunderwear
for Ladies

Fabricants :
Manufacturers : JAKOB LAIB & CO., Amriswil



Robe du matin „Shopping 19“ en
moelleux jersey de laine teinte
pastel, devant entièrement bou-
tonnée. Les plis profonds et soup-
les de la jupe confèrent à ce vê-
tement l'ampleur à la mode.

Fabricant: VOLLMOELLER, Fabrique de Bonneterie, Uster/Suisse

Mylady
 the elegant and charming
 Lingerie
 in varying styles and materials

Mylady A.G.
 Prop. E. ROHNER
 RHEINECK
 St. Gall

GRENINGER 1103



For

Day



and

Night

LADIES DRESSES
 imbued with
 delicacy of taste. Made
 from best Jersey.
 SEDUCTIVE
 UNDERWEAR
 in Charmeuse and
 Interlock.



Manufacturers:
 Jos. Sallmann & Cie. Amriswil - Switzerland

MANUFACTURE of
MEN'S SHIRTS AND
LADIES' BLOUSES

Schellenberg, Sax & Co. LTD
KRÜBBACH
ST. GALL SWITZERLAND

*Pour les
carnes de
joie...*

un de ces superbes mouchoirs
de ma nouvelle collection.

Gottfried Schaefer
ZURICH BELLEVUE

SCHWARZ

JERSEY-MANUFACTURE

4585

*Ravissant
deux-pièces
à poches nouvelles*

4622

*Une robe
de belle
allure*

4606

*Robe seyante
avec plissés
flottants*

Yvel A.G.
ZURICH

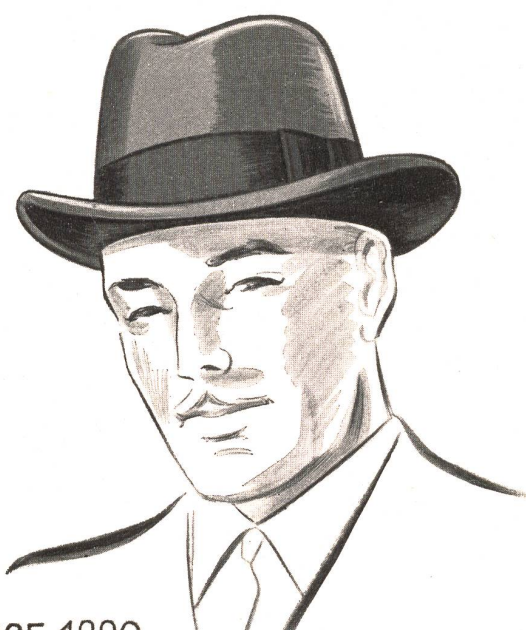


Sanco Ltd. Zurich
 WAISENHAUSSTRASSE 4
 MANUFACTURERS
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS



BAÜMLIN, ERNST & CO
 ST-GALL / SUISSE
 BEC
Dobblers
 BAÜMLIN, ERNST & CO
 ST-GALL

SCHWARZ

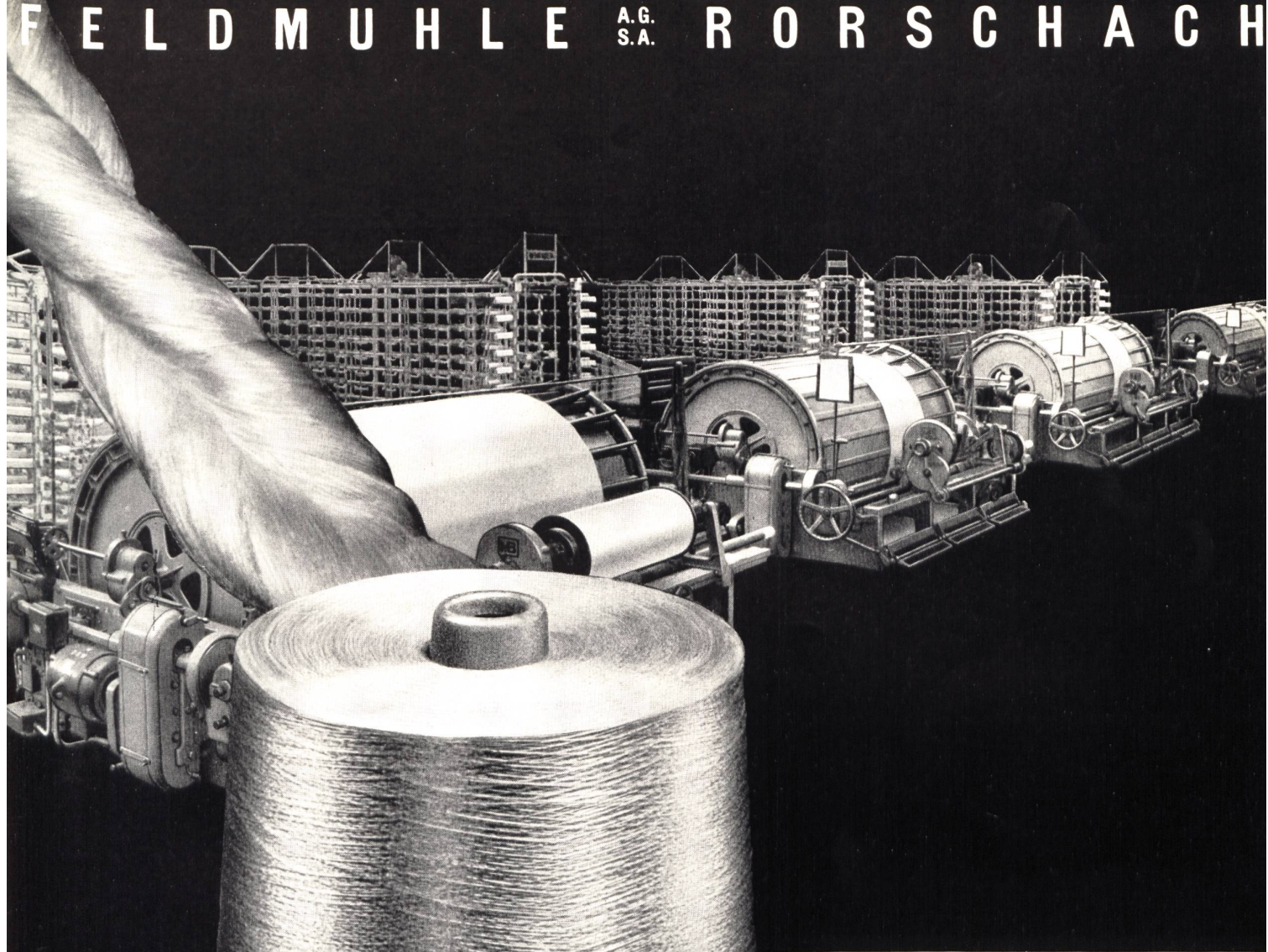


SINCE 1880
Angstburger
 LUTZELFLUH (BERN)
 MAKERS OF FINEST HATS FOR MEN



Robes de chambre pour hommes
 et
 coins de feu
 ARTHUR GUEX S.A. ZURICH
 Kornhausbrücke 5 Téléphone 23 72 68

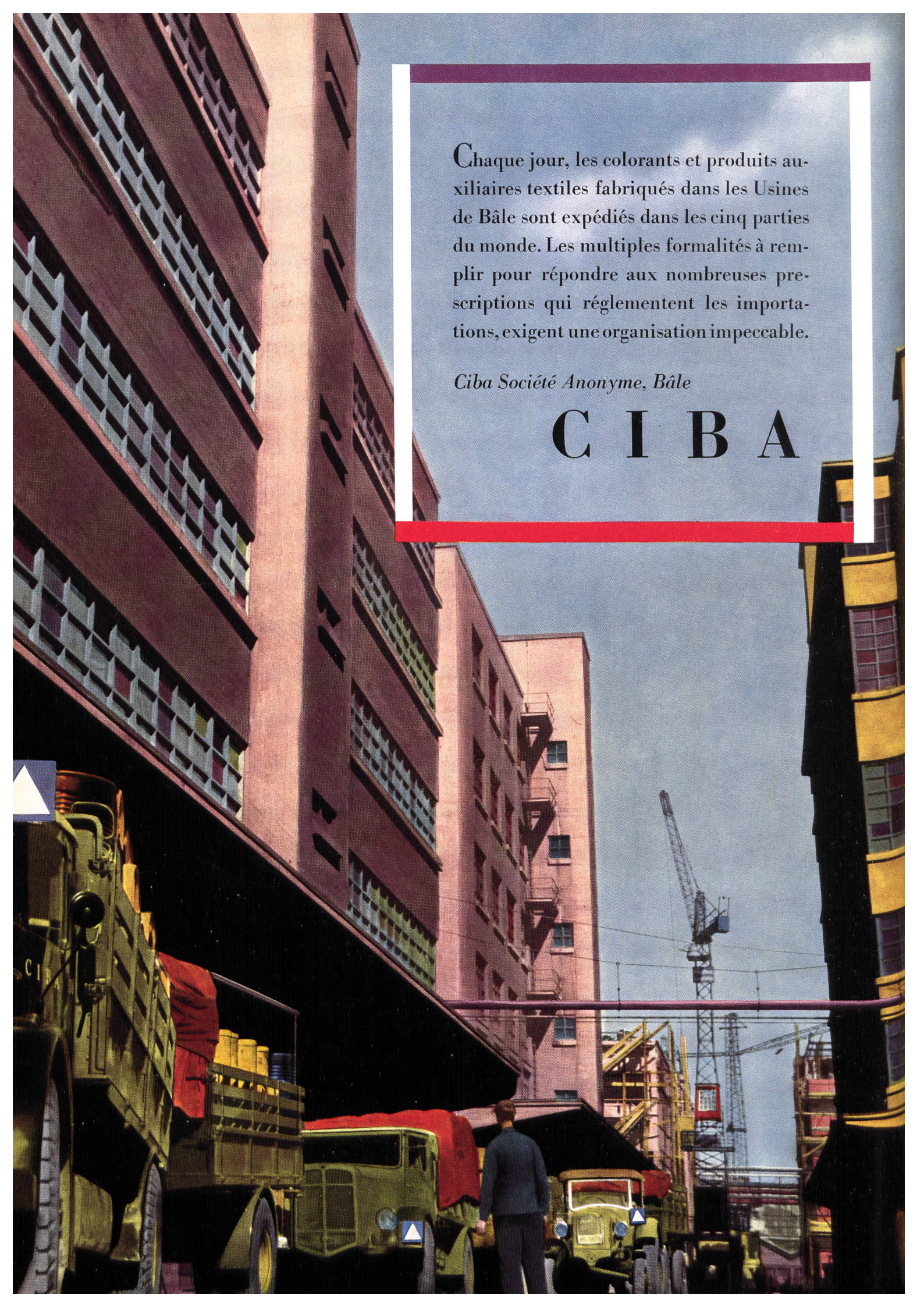
F E L D M U H L E A.G. R O R S C H A C H
S.A.



Filature de soie artificielle (rayonne)
pour tissage, tricotage
bonneterie etc.
Spécialité: crepe



S C H W E I Z · S U I S S E · S U I Z A · S W I T Z E R L A N D



Chaque jour, les colorants et produits auxiliaires textiles fabriqués dans les Usines de Bâle sont expédiés dans les cinq parties du monde. Les multiples formalités à remplir pour répondre aux nombreuses prescriptions qui réglementent les importations, exigent une organisation impeccable.

Ciba Société Anonyme, Bâle

C I B A